

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

Versija

: 1.13



1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas : TEMADUR 10

Produkto kodas : SDS-34V-s

Kitos identifikavimo priemonės

SKU-34V70000460T; SKU-34V72230460; SKU-34V72260460; SKU-34V72300460; SKU-34V72400460; SKU-710016948

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Produkto panaudojimas : Pritaikymas pramonėje, Profesionalaus naudojimo sritys, Naudojamas purškimo būdu.

**Cheminės medžiagos/
mišinio paskirtis** : Danga.

**Nerekomenduojami
naudojimo būdai** : Produktas nėra skirtas, ženklinamas ar pakuojamas vartotojams.

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Tikkurila Oyj
P.O. Box 53
FI-01301 VANTAA
FINLAND
Tel. +358 20 191 2000

Asmens, atsakingo už šį : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com

SDL el. pašto adresas

Nacionaliniai kontaktiniai duomenys

UAB TIKKURILA
Sietyno g. 8
LT-04304 Vilnius
LIETUVA
tel +370 5 270 64 13

1.4 Pagalbos telefono numeris

Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės Ir informacijos biuras

Telefono numeris : Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52

Tiekėjas

Tikkurila Oyj
+358 20 191 2000 (GMT +2) Nuo pirmadienio iki penktadienio 8 -16 val.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas : Mišinys

Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)

Flam. Liq. 3, H226

Skin Irrit. 2, H315

Eye Irrit. 2, H319

Skin Sens. 1, H317

Aquatic Chronic 2, H411

Remiantis 1272/2008 Reglamentu (EB) su papildymais produktas priskiriamas pavojingoms medžiagoms.

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

2.2 Ženklavimo elementai

Pavojaus piktogramos :



Signalinis žodis : Atsargiai

Pavojingumo frazės :

Degūs skystis ir garai.

Dirgina odą.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Sukelia smarkų akių dirginimą.

Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Prevencinės :

Mūvėti apsaugines pirštines. Naudoti akių ar veido apsaugos priemones. Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Stengtis neįkvėpti garų.

Atoveikis :

Surinkti ištekėjusią medžiagą.

Sandėliavimas :

Netaikoma.

Šalinimas :

Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.

P280, P210, P273, P261, P391, P501

Pavojingi ingredientai :

akrilo polimeras ir Reaction mass of Bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate

Papildomi etiketės elementai :

Netaikoma.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

: Netaikoma.

Specialūs pakuotės reikalavimai

Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais

: Netaikoma.

Taktilinis perspėjimas apie pavojų

: Netaikoma.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.3 Kiti pavojai

Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą : Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

Produktas atitinka endokrininės sistemos ardomųjų savybių kriterijus pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006. : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kiti neklasifikuojami pavojai : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai : Mišinys

Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	% svorio	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
akrilo polimeras	CAS: SUB144223	≥10 - ≤25	Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1B, H317	-	[1]
talkas	EB: 238-877-9 CAS: 14807-96-6	≥10 - ≤25	Neklasifikuota.	-	[2]
titano dioksidas	REACH #: 01-2119489379-17 EB: 236-675-5 CAS: 13463-67-7	≥10 - ≤25	Neklasifikuota.	-	[2]
ksilenas	REACH #: 01-2119488216-32 EB: 215-535-7 CAS: 1330-20-7 Indeksas: 601-022-00-9	≥10 - ≤17	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTĮ [pro oda] = 1700 mg/kg ŪTĮ [ikvėpimas (garai)] = 11 mg/l	[1] [2]
tricinko bis(ortofosfatas)	REACH #: 01-2119485044-40 EB: 231-944-3 CAS: 7779-90-0 Indeksas: 030-011-00-6	≥5.0 - ≤10	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [ūminis] = 1 M [lėtinis] = 1	[1]
n-butilacetatas	REACH #: 01-2119485493-29 EB: 204-658-1 CAS: 123-86-4 Indeksas: 607-025-00-1	≥5.0 - ≤10	Flam. Liq. 3, H226 STOT SE 3, H336 EUH066	-	[1] [2]
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	REACH #: 01-2119463583-34	≥5.0 - ≤7.9	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304	EUH066: C ≥ 20%	[1] [2]

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

etilbenzenas	EB: 918-811-1 CAS: - REACH #: 01-2119489370-35 EB: 202-849-4 CAS: 100-41-4 Indeksas: 601-023-00-4	≥1.0 - ≤5.0	Aquatic Chronic 2, H411 EUH066 Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 STOT RE 2, H373 (klausos organai) Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	ŪTl [ikvėpimas (garai)] = 17.8 mg/l	[1] [2]
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	REACH #: 01-2119473975-21 EB: 204-626-7 CAS: 123-42-2 Indeksas: 603-016-00-1	≥0.30 - ≤2.9	Flam. Liq. 3, H226 Eye Irrit. 2, H319 Repr. 2, H361 STOT SE 3, H335	Eye Irrit. 2, H319: C ≥ 10%	[1] [2]
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	REACH #: 01-2119491304-40 EB: 915-687-0 CAS: 1065336-91-5	≤0.30	Skin Sens. 1A, H317 Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	M [ūminis] = 1 M [lėtinis] = 1	[1]
cinko oksidas	REACH #: 01-2119463881-32 EB: 215-222-5 CAS: 1314-13-2 Indeksas: 030-013-00-7	≤0.30	Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.	M [ūminis] = 1 M [lėtinis] = 1	[1] [2]

Pagal šiuo metu tiekėjo turimą informaciją produkte nėra papildomų sudėtinių medžiagų, kurios naudojamomis koncentracijomis būtų klasifikuojamos kaip pavojingos sveikatai ar aplinkai, būtų priskiriamos patvarioms, linkusioms akumuliuotis ir toksinėms medžiagos (PBTs), ar labai patvarioms ir stipriai gyvuose audiniuose besikaupiančioms medžiagos (vPvBs), todėl šiame skyriuje duomenų apie tai pateikti nereikia.

Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

SUB kodai aprašo medžiagas, kurios neturi registruotų CAS numerių.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis

: Išimti kontaktinius lęšius, pakėlus vokus, akis bent 10 min. plauti dideliu švaraus vandens kiekiu ir kreiptis į medicinos pagalbą.

Ikvėpus

: Perneškite į gryną orą. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. Jei asmuo nekvėpuoja, jei kvėpuoja netolygiai ar kvėpavimas sustoja, darykite dirbtinį kvėpavimą arba apmokytas personalas turi užtikrinti dirbtinį kvėpavimą deguonimi.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- Susilietimas su oda** : Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. NENAUDOKITE tirpiklių ir skiediklių.
- Nurijimas** : Prarijus nedelsiant kreipkitės medicininės pagalbos ir parodykite šią pakuotę arba etiketę. Paguldykite asmenį ramioje šiltoje vietoje. NESKATINTI vėmimo.
- Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės** : Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna. Prieš nusivilkdami užterštus rūbus, kruopščiai juos nuplaukite vandeniu arba mūvėkite pirštines.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Patekimas į akis** : Sukelia smarkų akių dirginimą.
- Įkvėpus** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda** : Dirgina odą. Sausina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- Nurijimas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
skausmas ar dirginimas
ašarojimas
paraudimas
- Įkvėpus** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

- Pastabos gydytojui** : Gydykite simptomiškai. Jei prarijote ar įkvėpėte didelį kiekį, nedelsdami kreipkitės į apsinuodijimų gydymo specialistą.
- Ypatingos procedūros** : Specifinio gydymo nėra.

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

- Tinkamos gesinimo priemonės** : Naudokite sausus chemikalus, CO₂, putas ar purkškite vandeniu.
- Netinkamos gesinimo priemonės** : Nenaudokite vandens srovės.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

- Medžiagos ar mišinio keliami pavojai** : Degūs skystis ir garai. Medžiagai patekus į nutekamuosius vamzdžius kyla gaisro ar sprogimo grėsmė. Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti, sukeldamas naujų sprogimų riziką. Ši medžiaga toksiška vandens gyvūnijai ir sukelia ilgalaikius padarinius. Vandenį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokią vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.
- Pavojingi užsiliepsnojančys produktai** : Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos:
anglies oksidai
fosforo oksidai
metalo oksidas / oksidai

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams

: Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Jei tai atlikti nepavojinga nepavojinga, atitraukite pakuotes su medžiaga nuo ugnies. Purškite vandeniu šalia ugnies esančius konteinerius, kad jie atvėstų.

Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams

: Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmsus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

: Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Išjunkite visus uždegimo šaltinius. Pavojingame plote negali būti jokio kibirkščiavimo, rūkymo ar liepsnos. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Kai ventiliacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

Pagalbos teikėjams

: Jei tvarkant išsiliejusią medžiagą reikalingi specialūs drabužiai, atsižvelkite į visą 8 skirsnyje pateiktą informaciją apie tinkamas ir netinkamas medžiagas. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

: Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai. Surinkti ištekėjusią medžiagą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas

: Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogimo apsaugotą įrangą. Jei tirpus vandenyje, praskieskite vandeniu ir nušluostykite. Pasirinktinai, jei tirpi vandenyje, absorbuokite sausa inertiška medžiaga ir patalpinkite į tinkamą atliekų šalinimo talpą. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

Didelis išsiliejimas

: Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Naudokite kibirkščių nesukeliančius įrankius bei nuo sprogimo apsaugotą įrangą. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Nuplaukite išsiliejusią medžiagą į uždara nuotekų valymo sistemą arba elkitės kaip toliau nurodyta. Sustabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

: Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje. Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje. Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu sandėliavimu susijusios atsargumo priemonės

Apsaugos priemonės

: Naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones (8-as skyrius). Asmenys, kurie anksčiau sirgo odos alerginėmis ligomis, negali būti įdarbinti jokiose darbo vietose, kuriose naudojamas šis produktas. Sekite, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių. Nenuryti. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Saugoti, kad nepatektų į aplinką. Naudokite tik esant tinkamai ventilacijai. Kai ventilacija nepakankama, naudokitės tinkamu respiratoriumi. Neikite į sandėlius ir uždaras patalpas, jeigu jos tinkamai neišvėdintos. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Saugokite ir naudokite toli nuo karščio, kibirkščių, atviros liepsnos ar kito ugnies šaltinio. Naudokite apsaugotus nuo sprogdimo elektros (ventiliacijos, apšvietimo ir medžiagų apdorojimo) įrangą. Naudoti tik kibirkščių nekeliančius įrankius. Imkitės saugos priemonių elektrostatinėms iškvėptomoms išvengti. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių. Nenaudokite pakuotės pakartotinai.

Patarimas dėl bendros darbo higienos

: Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Prieš valgydami, gerdami ir rūkydami darbuotojai privalo plauti rankas. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

: Saugokite tokiose temperatūros ribose: 5 iki 25°C (41 iki 77°F). Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Saugokite atskiroje tam pritaikytoje vietoje. Laikykite originalioje pakuotėje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, sausoje, vėsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žiūr. 10 dalį) bei maisto ir gėrimų. Pašalinkite visus ugnies šaltinius. Atskirkite nuo oksiduojančių medžiagų. Iki naudojant konteinerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Konteinerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsilietų medžiaga. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Prieš tvarkydami ar naudodami paskaitykite 10 skyrių, kur nurodytos nesuderinamos medžiagos. Šį gaminį sudarančios medžiagos atitinka sintetinių polimerų mikrodalelių apibrėžtį. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai.

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Įvardyti naudojimo būdai pateikta 1.2 skirsnyje.

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
alkas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 1 mg/m ³ . Forma: alveolinė frakcija. IPRD 8 valandos: 2 mg/m ³ . Forma: įkvepiamoji frakcija.
titano dioksidas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 5 mg/m ³ .
ksilenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) [ksilenas, mišrūs izomerai, grynas] Absorbuojamas pro odą. TPRD 15 minutės: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 100 d/mln. IPRD 8 valandos: 221 mg/m ³ .
n-butilacetatas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 241 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 50 d/mln. TPRD 15 minutės: 723 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 150 d/mln.
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	EB Profesinio poveikio ribinės vertės (Europa) IPRV: 17 d/mln. IPRV: 100 mg/m ³ .
etilbenzenas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) Absorbuojamas pro odą. IPRD 8 valandos: 442 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 100 d/mln. TPRD 15 minutės: 884 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 200 d/mln.
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 120 mg/m ³ . IPRD 8 valandos: 25 d/mln. TPRD 15 minutės: 240 mg/m ³ . TPRD 15 minutės: 50 d/mln.
cinko oksidas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva, 1/2024) IPRD 8 valandos: 5 mg/m ³ .

Rekomenduojamas monitoringo (stebėsenos) procedūros

: Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvepiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

DNEL/DMEL

Produkto/ingrediento pavadinimas	Poveikis	Vertė	
ksilene	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	5 mg/kg bw/para 65.3 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	125 mg/kg bw/para
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	212 mg/kg bw/para 221 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	
DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis -	<i>Vietinis</i>		

Lithuanian (LT)

Lithuania

Lietuva

8/21

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

n-butilacetatas	Įkvėpus		
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis -	<i>Sisteminis</i>	260 mg/m ³
	Įkvėpus		
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	442 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	442 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	300 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	2 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	3.4 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	6 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	7 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	11 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	12 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	35.7 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	48 mg/m ³
DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	300 mg/m ³	
DNEL - Bendroji populiacija - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	300 mg/m ³	
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	300 mg/m ³	
DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	600 mg/m ³	
DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	600 mg/m ³	
DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	151 mg/m ³	
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	12.5 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Vartotojai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	32 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Vartotojai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	7.5 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Vartotojai - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	7.5 mg/kg bw/parą
	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	442 mg/m ³
etilbenzenas	Išvestinis minimalaus poveikio lygis (DMEL) - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	884 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	1.6 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	15 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	77 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	180 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	293 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Prarijus	<i>Sisteminis</i>	1.67 mg/kg bw/parą
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	5.8 mg/m ³
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Įkvėpus	<i>Sisteminis</i>	32.6 mg/m ³
	DNEL - Bendroji populiacija - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	33 mg/kg bw/parą
	DNEL - Darbininkai - Trumpalaikis - Įkvėpus	<i>Vietinis</i>	240 mg/m ³
	DNEL - Darbininkai - Ilgalaikis - Susilietus su oda	<i>Sisteminis</i>	467 mg/kg bw/parą

[PNEC](#)

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Produkto/ingrediento pavadinimas	Aplinkos apibūdinimas - Metodas	Vertė
Xylene	Šviežias vanduo	0.327 mg/l
	Jūros vanduo	0.327 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai	6.58 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos	12.46 mg/kg dwt
tricinko bis(ortofosfatas)	Dirvožemis	2.31 mg/kg
	Šviežias vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	20.6 µg/l
	Jūros vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	6.1 µg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	100 µg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Jautrumo pasiskirstymas	117.8 mg/kg dwt
n-butilacetatas	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	56.5 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Jautrumo pasiskirstymas	35.6 mg/kg dwt
	Šviežias vanduo	0.18 mg/l
	Jūros vanduo	0.018 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos	0.981 mg/kg
etilbenzenas	Jūros vandens nuosėdos	0.0981 mg/kg
	Nuotekų valymo įrenginiai	35.6 mg/l
	Dirvožemis	0.0903 mg/kg
	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.1 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.01 mg/l
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	9.6 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	13.7 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	1.37 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	2.68 mg/kg dwt
	Antrinis apsinuodijimas	20 mg/kg
cinko oksidas	Šviežias vanduo - Įvertinimo veiksniai	2 mg/l
	Jūros vanduo - Įvertinimo veiksniai	0.2 mg/l
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	82 mg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	9.06 mg/kg dwt
	Jūros vandens nuosėdos - Pusiausvyros pasidalijimas	0.91 mg/kg dwt
cinko oksidas	Dirvožemis - Pusiausvyros pasidalijimas	0.63 mg/kg dwt
	Šviežias vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	20.6 µg/l
	Jūros vanduo - Jautrumo pasiskirstymas	6.1 µg/l
	Gėlo vandens nuosėdos - Jautrumo pasiskirstymas	117 mg/kg dwt
	Nuotekų valymo įrenginiai - Įvertinimo veiksniai	52 µg/l
cinko oksidas	Jūros vandens nuosėdos - Įvertinimo veiksniai	56.5 mg/kg dwt
	Dirvožemis - Jautrumo pasiskirstymas	35.6 mg/kg dwt

8.2 Poveikio kontrolės priemonės

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

: Naudokite tik esant tinkamai ventiliacijai. Naudokitės uždaramis darbo zonomis, vietinėmis ištraukiamosios ventiliacijos sistemomis ar kitomis techninėmis kontrolės priemonėmis, kad ore esančių teršalų poveikis darbuotojui neviršytų rekomenduojamų arba nustatytų ribų. Techninės kontrolės priemonės taip pat reikalingos palaikyti dujų, garų ar dulkių koncentraciją žemiau bet kokios sprogumo ribos. Naudokite apsaugotą nuo sprogo ventiliacijos įrangą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

: Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Akių ir (arba) veido apsauga

: Akiniai nuo chemikalų purslų. Naudoti akių apsaugą pagal EN 166.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Odos apsauga

Rankų apsauga

: Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams. Vadovaudamiesi pirštinių gamintojo nurodytais parametrais, mūvėdami jas patikrinkite, ar pirštinės vis dar pasižymi apsauginėmis savybėmis. Reikia pažymėti, kad pirštinių medžiagos nepralaidumo terminas gali skirtis, priklausomai nuo skirtingų pirštinių gamintojų. Tais atvejais, kai naudojamos keletas medžiagų, pirštinių užtikrinamo saugos laiko negalima tiksliai apskaičiuoti. Jei yra ilgalaikio ar dažnai pasikartojančio sąlyčio galimybė, rekomenduojama mūvėti 6-os apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 480 minučių). Kai tikėtinas tik trumpalaikis sąlytis, rekomenduojama mūvėti 2-os arba aukštesnės apsaugos klasės pirštines (pagal standartą EN 374 pralaidumo laikas daugiau nei 30 minučių). Naudotojas privalo kontroliuoti, kad galutinis apsisprendimas pasirenkant pirštinių tipą darbui su šiuo produktu yra tinkamiausias ir jį priimant yra atsižvelgta į konkrečias naudojimo sąlygas, kurios pateiktos naudotojo atlikto rizikos vertinimo dokumente.

Pirštinės

: butilo kaučiukas

Kūno apsauga

: Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įranga kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas. Jei yra užsidegimo nuo statinės elektros pavojus, dėvėkite antistatinis apsauginius rūbus. Siekiant geriausios apsaugos nuo statinių iškrovų, rūbų komplekte turi būti antistatinis kostiumas, batai ir pirštinės. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie medžiagas, projektavimo reikalavimus ir bandymų metodus, žr. Europos standartą EN 1149.

Kita odos apsauga

Atsižvelgiant į atliekamą užduotį ir susijusius pavojus prieš pradėdant darbą su šiuo gaminiu reikia pasirinkti ir specialistas turi patvirtinti tinkamą avalinę ir papildomas odos apsaugos priemones.

Kvėpavimo organų apsauga

: Respiratorių reikia pasirinkti remiantis žinomu ar numanomu dozės lygiu, produkto kenksmingumu ir pasirinkto respiratoriaus saugaus funkcionavimo apribojimais. Jei darbuotojai dirba esant koncentracijoms, viršijančioms leidžiamas aplinkoje ribas, jie privalo naudotis tinkamais sertifikuotais respiratoriais. Naudokitės gerai priguliančiu, orą gryninančiu ar oru maitinamu respiratoriumi, atitinkančiu aprobuotų standartų reikalavimus, jei rizikos įvertinimas parodė, kad toks yra reikalingas. Dėvėti EN 140 atitinkančių respiratorių. Filtro tipas: organinių garų (Tipas A) ir dalelių filtras P3

Poveikio aplinkai kontrolė

: Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda

Fizikinė būseną

: Skystis.

Spalva

: Įvairios

Kvapą

: Savybės.

Lydimosi/užšalimo temperatūra

: Neapibrėžta.

Virimo temperatūra, pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas

: >37.78°C

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

9 SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

Degumas : Neapibrėžta. Apie patį mišinį duomenų nėra.

Viršutinė ir apatinė sproguomo ribos : Nėra.

Pliūpsnio temperatūra : Uždaros talpos: 25°C

Savaiminio užsidegimo temperatūra :

Ingrediento pavadinimas	°C	°F	Metodas
n-butilacetatas	415	779	EU A.15

Skilimo temperatūra : Stabilus, jeigu laikomasi rekomenduojamų saugojimo ir naudojimo sąlygų (žr. Skyrių 7).

pH : Netaikoma.

Klampa : Dinaminis (kambario temperatūra): Nėra.

Kinematinis (kambario temperatūra): Nėra.

Kinematinis (40°C): >21 mm²/s

Tirpumas :

Terpė	Rezultatas
šaltas vanduo	Netirpstanti

Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Pow) : Netaikoma.

Garų slėgis :

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
n-butilacetatas	11.25096	1.5	DIN EN 13016-2			

Santykinis tankis : 1.43

Dalelių charakteristikos

Vidutinis dalelių dydis : Netaikoma.

9.2 Kita informacija

9.2.1 Informacija apie fizinių pavojų klases

Sprogstamosios (sprogiosios) savybės : Pats produktas nėra sproguos, tačiau gali susidaryti sproguos garų arba dulkių mišinys su oru.

Oksidacinės savybės : Produktas nekelia oksiduojantį pavojaus.

Papildomos informacijos nėra.

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

10.1 Reaktyvumas : Specialių bandymų duomenų apie šio gaminio ar jo ingredientų reaktyvumą nėra.

10.2 Cheminis stabilumas : Produktas yra stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė : Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta.

10.4 Vengtinės sąlygos : Veikiant aukštomis temperatūroms, gali susidaryti pavojingi skilimo produktai. Imkitės apsaugos priemonių, aprašytų 7-me ir 8-me skyriuose.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

10.5 Nesuderinamos medžiagos : Kad išvengtumėte stiprių egzoterminių reakcijų, laikykite nuošaliai nuo šių medžiagų: oksiduojančių medžiagų, stiprių šarmų, stiprios rūgštys.

10.6 Pavojingi skilimo produktai : Priklausomai nuo sąlygų, Skilimo produktuose gali būti tokios medžiagos: anglies oksidai fosforo oksidai metalo oksidas / oksidai

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 įprastinį metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes.

Sukelia smarkų akių dirginimą.

Dirgina odą.

Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Ūmus toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Dozė / Poveikis
ksilene	Žiurkė - Prarijus - LD50	4.3 g/kg
tricinko bis(ortofosfatas)	Triušis - Susilietus su oda - LD50	1.7 g/kg
n-butilacetatas	Žiurkė - Prarijus - LD50	>5000 mg/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas	>5.7 mg/l [4 valandos]
	Triušis - Susilietus su oda - LD50	>17600 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	10.768 g/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	2000 d/mln [4 valandos]
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	>21.1 mg/l [4 valandos]
	Žiurkė - Prarijus - LD50	6318 mg/kg
etilbenzenas	Triušis - Susilietus su oda - LD50	>2000 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	3.5 g/kg
	Triušis - Susilietus su oda - LD50	17.8 g/kg
	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Garai	17.8 mg/l [4 valandos]
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	Triušis - Susilietus su oda - LD50	13500 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	3002 mg/kg
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	Žiurkė - Vyras, Moteris - Prarijus - LD50	3230 mg/kg
	Žiurkė - Susilietus su oda - LD50	>3170 mg/kg
	Žiurkė - Prarijus - LD50	>5000 mg/kg
	Žiurkė - Susilietus su oda - LD50	>2000 mg/kg
cinko oksidas	Žiurkė - Įkvėpus - LC50 Dulkės ir rūkas	>5700 mg/m ³ [4 valandos]

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Medžiagos įvedimo būdas	Ūmaus toksiškumo ekvivalento (Acute Toxicity Equivalent - ATE) reikšmė
Susilietus su oda	14168.52 mg/kg
Įkvėpimas (garai)	80.99 mg/l

Išvada/santrauka : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Sudirginimas/ėsdinimas

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	Triušis - Oda - Vidutiniškai dirginanti Naudojamas kiekis/koncentracija: 500 mg Poveikio/ekspozicijos trukmė: 24 valandos

Išvada/santrauka

- Oda** : Dirgina odą.
Akys : Sukelia smarkų akių dirginimą.
Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Išvada/santrauka

- Oda** : Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Kvėpavimo : Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Mutageniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Kancerogeniškumas

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Toksiškumas reprodukcijai

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

STOT (vienkartinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
ksilenas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas
n-butilacetatas	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	3 kategorija	-	Narkotinis poveikis
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	3 kategorija	-	Kvėpavimo takų dirginimas

Išvada/santrauka

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

STOT (kartotinis poveikis)

Produkto/ingrediento pavadinimas	Kategorija	Poveikio būdas	Pažeidžiami organai
etilbenzenas	2 kategorija	-	klausos organai

Išvada/santrauka

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Aspiracijos pavojus

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas
ksilenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
etilbenzenas	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija

Išvada/santrauka

Pagal turimus duomenis klasifikacijos kriterijaus neatitinka.

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus : Nėra.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Įkvėpus** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Nurijimas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda** : Dirgina odą. Sausina odą. Gali sukelti alerginę odos reakciją.
- Patekimas į akis** : Sukelia smarkų akių dirginimą.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Įkvėpus** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Nurijimas** : Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
dirginimas
paraudimas
sausumas
trūkinėjimas
- Patekimas į akis** : Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie:
skausmas ar dirginimas
ašarojimas
paraudimas

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Trumpalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Ilgalaikis poveikis

- Galimi tiesioginiai padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Galimi uždelsti padariniai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

- Bendrybės** : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio iš odos gali būti pašalinti riebalai ir išsivystyti odos dirginimas, trūkinėjimas ir (arba) dermatitas. Po sensibilizacijos dėl pakartotinio labai žemo lygio poveikio gali išsivystyti smarki alerginė reakcija.
- Kancerogeniškumas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Mutageniškumas** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Toksiškumas reprodukcijai** : Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Kita informacija** : Dėl ilgalaikio ar pakartotinio sąlyčio oda gali išsausėti ir atsirasti dirginimas. Dulkių šlifavimas ir šlifavimas gali būti kenksmingas įkvėpus. Pakartotinis poveikis įkvėpus didelės koncentracijos garų gali sudirginti kvėpavimo sistemą ir sukelti negrįžtamus smegenų ir nervų sistemos pažeidimus. Įkvėpus didesnę, nei didžiausia leistina, garų/aerolio koncentraciją, kyla galvos skausmas, svaigulys, mieguistumas ir pykinimas, o taip pat galima netekti sąmonės ar mirti. Venkite susilietimo su oda ir drabužiais.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

11.2.2 Kita informacija

Nėra.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

Apie patį mišinį duomenų nėra.

Neleiskite patekti į kanalizaciją arba vandentakius.

Mišinys buvo įvertintas pagal CLP reglamento (EB) Nr. 1272/2008 sumavimo metodą ir atitinkamai klasifikuojamas pagal ekotoksikologines savybes. Išsamiau žr. 2 ir 3 skyriuose.

12.1 Toksiškumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Rezultatas	Rūšys	Dozė / Poveikis
tricinko bis(ortofosfatas)	Ūmus - LC50	Žuvis	0.112 mg/l [96 valandos]
n-butilacetatas	lėtinis - NOEC	Žuvis	0.026 mg/l [30 dienos]
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno etilbenzenas	Ūmus - LC50	Žuvis	18 mg/l [96 valandos]
	LC50 - Šviežias vanduo	Žuvis	2 mg/l [96 valandos]
	Ūmus - EC50 - Šviežias vanduo	Dafnija	1.8 mg/l [48 valandos]
	lėtinis - NOEC - Šviežias vanduo	Dafnija - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	1 mg/l
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	Ūmus - LC50	Žuvis	>100 mg/l [96 valandos]
Reaction mass of Bis (1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl) sebacate and Methyl 1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidyl sebacate	LC50	Žuvis	0.9 mg/l [96 valandos]
cinko oksidas	EC50	Dumbliai	1.68 mg/l [72 valandos]
	Ūmus - EC50 - Šviežias vanduo	Dafnija - Water flea - <i>Daphnia magna</i> - Naujagimis	0.481 mg/l [48 valandos]
	Ūmus - EC50	Dumbliai	0.17 mg/l [72 valandos]
	lėtinis - NOEC - Šviežias vanduo	Dumbliai	0.017 mg/l [72 valandos]

Išvada/santrauka : Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidumas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Testas	Rezultatas	Dozė / Inokuliantas
n-butilacetatas	TEPA and OECD 301D	83% [28 dienos] - Lengvai	
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno etilbenzenas	-	49.6% [28 dienos] - Būdingas	
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	-	79% [10 dienos] - Lengvai	
	OECD 301A	98.5% [28 dienos] - Lengvai	

Produkto/ingrediento pavadinimas	Pusinio skilimo laikas vandenyje	Fotolizė	Gebėjimas biologiškai suskilti
☑ Xylene	-	-	Lengvai
n-butilacetatas	-	-	Lengvai
angliavandeniliai, C10, aromatiniai, <1% naftaleno etilbenzenas	-	-	Būdingas
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	-	-	Lengvai
	-	-	Lengvai

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Produkto/ingrediento pavadinimas	LogP _{ov}	BCF	Potencialus
ksilenas	3.12	7.4 iki 18.5	Žemas
n-butilacetatas	2.3	-	Žemas
etilbenzenas	3.6	79.43	Žemas
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	-0.14 iki 1.03	-	Žemas

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas

Produkto/ingrediento pavadinimas	logK _{oc}	K _{oc}
n-butilacetatas	1.5	33.2139
etilbenzenas	2.2	170.406
4-hidroksi-4-metilpentan-2-onas	1.2	15.2986

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Produktas neatitinka kriterijų, kad būtų laikomas turinčiu endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal Reglamente (EB) Nr. 1907/2006 arba Reglamente (EB) Nr. 1272/2008 nustatytus kriterijus.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai

: Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pasirūpinkite, kad nepasklistų į aplinką. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Neplaukite dažymo įrankių kriauklėje ir nepilkite dažų į kriauklę ar kanalizaciją. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles. Likučius ir perdirbimui netinkamus produktus šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu. Neapdorotų atliekų negalima šalinti su nuotekomis, išskyrus atvejus, kai jos visiškai atitinka visų valdžios institucijų keliamus reikalavimus.

Pavojingos atliekos

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
08 01 11*	dažų ir lako, kuriuose yra organinių tirpiklių ar kitų pavojingųjų medžiagų, atliekos

Pakavimas

Lithuanian (LT)

Lithuania

Lietuva

17/21

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šalinimo metodai : Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Pakuotės atliekos turėtų būti perdirbtos. Svarstyti apie deginimą ar išmetimą į sąvartyną galima tik tada, kai perdirbti yra neįmanoma.

Pakuotės tipas	Europos atliekų katalogas (EWC)
Konteineris	15 01 04 metalinės pakuotės

Specialios saugumo priemonės : Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Garai iš gaminio likučių pakuotės viduje gali sudaryti labai degią ar sprogia atmosferą. Nepjaustykite, nevirinkite ir nešifuokite panaudotų pakuočių, jei jų vidus nėra gerai išvalytas. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

14 SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	UN1263	UN1263	UN1263	UN1263
14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas	DAŽAI	DAŽAI	PAINT	PAINT
14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)	3	3	3	3
14.4 Pakuotės grupė	III	III	III	III
14.5 Pavojus aplinkai	Taip.	Taip.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
Jūras teršiančios medžiagos	Netaikoma.	Netaikoma.	(trizinc bis (orthophosphate))	Not applicable.

Papildoma informacija

ADR/RID : Kai gabenama kiekiais ≤5 L arba ≤5 kg, nereikia aplinkai pavojingos medžiagos ženklo.

Tunelio kodas : (D/E)

ADN : Kai gabenama kiekiais ≤5 L arba ≤5 kg, nereikia aplinkai pavojingos medžiagos ženklo.

IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤5 L or ≤5 kg.

IATA : Gali būti naudojamas aplinkai pavojingos medžiagos ženklas, jei to reikalaujama pagal kitus transportavimo reglamentus.

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams : **Transportavimas vartotojo teritorijoje:** visada transportuoti uždarytoje, stovinčioje ir saugioje taroje. Pasirūpinti, kad produktą transportuojantys asmenys žinotų, ką daryti avarijos ar atsitiktinio išpylimo atveju.

14.7 Nesupakuotų krovinų vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones : Netaikoma.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

XIV Priedas

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Produkto/ingrediento pavadinimas	įrašo numeris (REACH)
TEMADUR 10	3

Etiketė : Netaikoma.

Sintetinių polimerų mikrodalelės -įrašo 78

Bendras polimero (-ų) tapatumas :  S 3904 Vinilchlorido arba kitų halogenintų olefinų polimerai

Bendra sintetinių polimerų mikrodalelių procentinė dalis :  - 1%

Tiekiamoms sintetinių polimerų mikrodalelėms taikomos sąlygos, nustatytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XVII priedo 78 įrašė.

Kiti ES teisės aktai

Sprogstamųjų medžiagų pirmtakai : Netaikoma.

Ozoną ardančios medžiagos (ES 2024/590)

Į sąrašą neįrašyta.

patvariųjų organinių teršalų

Į sąrašą neįrašyta.

LOJ paruoštam naudoti mišiniui : IIA/j. Dvikomponentės specialiosios paskirties (pvz., grindų) dangos dengimo medžiagos. ES ribinės vertės: 500 g/l (2010.) Šio produkto sudėtyje yra daugiausiai 500 g/l LOJ.

Seveso direktyva

Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

Pavojaus kriterijai

Kategorija
P5c E2

15.2 Cheminės saugos vertinimas : Neatliktas cheminės medžiagos maugos įvertinimas.

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data

: 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Sutrumpinimai ir akronimai

ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas

CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]

DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė

EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų

PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

RRN = REACH registracijos numeris

PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiškos

vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi

ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo vidaus vandens keliais

IMDG = Tarptautinis pavojingųjų krovinių gabenimas jūra

IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija

[Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą \(EB\) Nr. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Klasifikacija	Pagrindimas
Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411	Remiantis bandymuose gautais duomenimis Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas Skaičiavimo metodas

[Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas](#)

H225	Labai degūs skystis ir garai.
H226	Degūs skystis ir garai.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H312	Kenksminga susilietus su oda.
H315	Dirgina odą.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H332	Kenksminga įkvėpus.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H336	Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.
H361	Įtariama, kad kenkia vaisingumui arba negimusiam vaikui.
H361f	Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400	Labai toksiška vandens organizmams.
H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H411	Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H412	Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
EUH066	Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

[Pilnas klasifikacijų \[CLP/GHS, Reglamentas \(EB\) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklavimo ir pakavimo\] tekstas](#)

Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
Aquatic Acute 1	TRUMPALAIKIS (ŪMUS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
Aquatic Chronic 1	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
Aquatic Chronic 2	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 2 kategorija
Aquatic Chronic 3	ILGALAIKIS (LĒTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 3 kategorija
Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
Eye Irrit. 2	SMARKŲ AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 2

Kodas : SDS-34V-s

Išleidimo data/Peržiūrėjimo data : 22 Kovas 2026

TEMADUR 10

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Flam. Liq. 2	kategorija
Flam. Liq. 3	DEGIEJI SKYSČIAI - 2 kategorija
Repr. 2	DEGIEJI SKYSČIAI - 3 kategorija
Skin Irrit. 2	TOKSINIS POVEIKIS REPRODUKCIJAI - 2 kategorija
Skin Sens. 1	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 2 kategorija
Skin Sens. 1A	ODOS JAUTRINIMAS - 1 kategorija
Skin Sens. 1B	ODOS JAUTRINIMAS - 1A kategorija
STOT RE 2	ODOS JAUTRINIMAS - 1B kategorija
	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI -
	KARTOTINIS POVEIKIS - 2 kategorija
STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI -
	VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data : 22 Kovas 2026

Ankstesnio leidimo data : 10 Lapkritis 2025

Paruošė : EHS

Versija : 1.13

Atsisakymas

Čia pateikiama informacija yra pagrįsta turimomis mokslinėmis ir techninėmis žiniomis. Šios informacijos tikslas atkreipti dėmesį į sveikatos ir saugos aspektus, susijusius su mūsų tiekiamais produktais, taip pat į rekomenduojamas apsaugos priemones, saugant ir platinant juos. Prekių savybėms neteikiama jokia garantija. Mes neprisiimame jokios atsakomybės tuo atveju, jeigu nebus laikomasi čia nurodytų atsargumo priemonių arba jeigu prekės bus naudojamos netinkamai.